NP

AVEC MOTEUR ÉLECTRIQUE
MOTOR ELÉCTRICO
MIT ELEKTROMOTOR

NP
> Avec moteur électrique 10 CV triphasé, double isolation de sécurité, 380 Volts, 50 Hz, sans reservoir d'eau.
> Max. disque Ø 500 mm. pour profondeur de coupe 185 mm, sur demande carter de 600 mm pour profondeur de coupe 235 mm.
> Avancement semiautomatique par volant.
> Dimensions (LxLxH) cm 125x85x100
> Poids kg 183

NP
> Motor eléctrico 10 hp trifásico, doble aislamiento de seguridad, 380 Volts, 50 Hz, sin depósito. arranque eléctrico con batería de 70 Amp.y 5 ruedas.
> Diámetro max 500 mm para profundidad de 185 mm. Opción cubredisco de 600 mm para profundidad de 235 mm
> Avance semiautomático de volante
> Dimensiones cm 125x85x100
> Peso kg 183.

NP
> Mit Elektromotor 380 V, 50 Hz. Halbautomatischer Vorschub.
> Tiefenstellung über Handkurbel.
> Abmessungen 125x85x100 cm
> Gewicht 183 kg.

MODÈLE	PUISSANCE CV	MOTEUR	DÉMARRAGE	MAX. Ø mm	PROFONDEUR de coupe mm	RÉGLAGE profondeur	AVANCEMENT
MINI 1	5,5	ESSENCE	L.A.	350	110	MÉCANIQUE	MANUEL
LM 400	9	ESSENCE	L.A.	400	135	MÉCANIQUE	MANUEL
LM 450	13	ESSENCE	L.A.	450	160	MÉCANIQUE	MANUEL
LS	13	ESSENCE	L.A.	500	185	MÉCANIQUE	MANUEL / SEMIAUT.
NC20	20	ESSENCE	ÉL.	600	235	MÉCANIQUE	SEMIAUTOMATIQUE
LMD	7,5	DIESEL	L.A.	400	135	MÉCANIQUE	MANUEL
DL10/450/500	7,5 / 11	DIESEL	L.A.	450 / 500	160 / 185	MÉCANIQUE	MANUEL / SEMIAUT.
ND	12,5	DIESEL	L.A. - ÉL.	500	185	MÉCANIQUE	SEMIAUTOMATIQUE
ND21 M	23	DIESEL	ÉL.	600	235	MÉCANIQUE	SEMIAUTOMATIQUE
ND21 H	23	DIESEL	ÉL.	600	235	HYDRAULIQUE	AUTOMATIQUE
VDAI EXP	28,5	DIESEL	ÉL.	600 / 700	235 / 265	HYDRAULIQUE	AUTOMATIQUE
SA3	54	DIESEL	ÉL.	900	340	HYDRAULIQUE	AUTOMATIQUE
NP	10	ÉLECTRIQUE	INTERRUPTEUR	500 / 600	185 / 235	MÉCANIQUE	SEMIAUTOMATIQUE

MODELO	POTENCIA HP	MOTOR	ARRANQUE	MAX. Ø mm	PROFUNDIDAD de corte mm	REGULACIÓN profundidad	AVANCE
MINI 1	5,5	GASOLINA	CUERDA	350	110	MECÁNICA	MANUAL
LM 400	9	GASOLINA	CUERDA	400	135	MECÁNICA	MANUAL
LM 450	13	GASOLINA	CUERDA	450	160	MECÁNICA	MANUAL
LS	13	GASOLINA	CUERDA	500	185	MECÁNICA	MANUAL/SEMIAUT.
NC20	20	GASOLINA	ELÉCTRICO	600	235	MECÁNICA	SEMIAUT.
LMD	7,5	DIESEL	CUERDA	400	135	MECÁNICA	MANUAL
DL10/450/500	7,5 / 11	DIESEL	CUERDA	450 / 500	160 / 185	MECÁNICA	MANUAL/SEMIAUT.
ND	12,5	DIESEL	CUERDA/ELÉCTRICO	500	185	MECÁNICA	SEMIAUT.
ND21 M	23	DIESEL	ELÉCTRICO	600	235	MECÁNICA	SEMIAUT.
ND21 H	23	DIESEL	ELÉCTRICO	600	235	HIDRÁULICA	AUTOMÁTICO
VDAI EXP	28,5	DIESEL	ELÉCTRICO	600 / 700	235 / 265	HIDRÁULICA	AUTOMÁTICO
SA3	54	DIESEL	ELÉCTRICO	900	340	HIDRÁULICA	AUTOMÁTICO
NP	10	ELÉCTRICO	INTERRUPTOR	500 / 600	185 / 235	MECÁNICA	SEMIAUT.

MODELL	MOTORLEISTUNG HP	MOTOR	MOTORSTART	SCHEIBE Ø mm	SCHNITTTIEFE mm	TIEFENSTELLUNG	VORSCHUB
MINI 1	5,5	BENZIN	RUCKZUGAUTOMATIK	350	110	MECHANISCH	MECHANISCH
LM 400	9	BENZIN	RUCKZUGAUTOMATIK	400	135	MECHANISCH	MECHANISCH
LM 450	13	BENZIN	RUCKZUGAUTOMATIK	450	160	MECHANISCH	MECHANISCH
LS	13	BENZIN	RUCKZUGAUTOMATIK	500	185	MECHANISCH	M/HA A.A.
NC20	20	BENZIN	ELEKTRISCH	600	235	MECHANISCH	HALBAUTOMATISCH
LMD	7,5	DIESEL	RUCKZUGAUTOMATIK	400	135	MECHANISCH	MECHANISCH
DL10/450/500	7,5 / 11	DIESEL	RUCKZUGAUTOMATIK	450 / 500	160 / 185	MECHANISCH	M/HA A.A.
ND	12	DIESEL	R. - E.	500 / 600 a.A.	185 / 235	MECHANISCH	HALBAUTOMATISCH
ND16	16	DIESEL	ELEKTRISCH	500 / 600 a.A.	185 / 235	MECHANISCH	HALBAUTOMATISCH
ND21 M	23	DIESEL	ELEKTRISCH	600	235	MECHANISCH	HALBAUTOMATISCH
ND21 H	23	DIESEL	ELEKTRISCH	600	235	HYDRAULISCH	AUTOMATISCH
VDAI EXP	28,5	DIESEL	ELEKTRISCH	600 / 700	235 / 265	HYDRAULISCH	AUTOMATISCH
SA3	54	DIESEL	ELEKTRISCH	900	340	HYDRAULISCH	AUTOMATISCH
NP	10	ELEKTRO	STARTSCHALTER	500 / 600 a.A.	185 / 235	MECHANISCH	HALBAUTOMATISCH

M: MANUEL - **HA:** HALBAUTOMATISCH - **A.A.**: AUF ANFRAGE

Fast Verdini **S.p.A.**
Macchine edili e stradali

61020 Chiusa di Ginestreto
Via dell'Industria - Pesaro (ITALY)
Tel. + 39 0721.481347
Fax. + 39 0721.481239

Export department:
Tel. +39 0721.481374
www.fastverdini.it
fastverdini@fastverdini.it

SCIES Á SOL
CORTADORAS
FUGENSCHNEIDER

FASTVERDINI

Qualité et technologie vendue dans 50 pays dans le monde
Calidad y tecnologia vendidas en 50 paises del mundo
Qualität und Technologie erfolgreich in über 50 Länder der Welt

MINI 1

ESSENCE
GASOLINA
BENZIN

MINI 1 ESSENCE
> Moteur Honda CV 5,5 , GX160
> Max. disque Ø 350 mm pour profondeur de coupe de 110 mm;
> Réglage profondeur par manivelle
> Réservoir d'eau en fibre de verre-résine 20 lt
> Dimensions (LxLxH) cm 98x40x96 (avec réservoir d'eau) et cm. 70x40x58 (sans réservoir d'eau)
> Poids kg 54

MINI 1 GASOLINA
> Motor Honda HP 5,5 , GX160
> Diámetro max 350 mm para profundidad de 110 mm ; regulación profundidad por volante
> Depósito de agua en fibra de vidrio 20 lt
> Dimensiones cm 98x40x96 (con depósito montado) o cm. 70x40x58 (sin depósito)
> Peso kg 54

MINI 1 BENZIN
> mit Honda-Benzinmotor GX160, Leistung 5,5 PS.
> Diamantscheiben bis Ø 350 mm,
> Schnitttiefe max. 110 mm;
> Tiefenstellung über Handkurbel
> mit 20 l Wassertank aus Kunststoff.
> Manueller Vorschub.
> Abmessungen cm 98x40x96
> Gewicht 54 kg

LM

ESSENCE
GASOLINA
BENZIN

LM ESSENCE
> LM/400 avec moteur Honda CV 9, GX270. Max. disque Ø 400 mm pour profondeur de coupe de 135 mm
> LM/450 avec moteur Honda CV 13, GX390. Max. disque Ø 450 mm pour profondeur de coupe de 160 mm
> Réservoir d'eau en fibre de verre-résine 20
> Décrochage rapide du tuyau de l'eau pour faciliter l'enlèvement du réservoir et double robinet d'eau
> Dimensions (LxLxH) cm 60x102x87
> Poids kg 95
> **Indice de profondite breveté** placé à un niveau visible et protégé contre les coups. Permet une lecture claire et précise en centimètres pour deux diamètres divers de disques diamantés. Le contrôle de la profondeur de coupe permet une mineure consommation de disques diamantés, de carburant et de temps de coupe.

LM GASOLINA
> LM/400 con motor Honda HP 9, GX270.
> Diámetro max 400 mm para profundidad de 135 mm
> LM/450 con motor Honda HP 13, GX390. Diámetro max 450 mm para profundidad de 160 mm
> Depósito de agua en fibra de vidrio 20 lt
> **Enchufe rápido del tubo del agua para quitar fácilmente el depósito.**
> Dimensiones cm 60x102x87
> Peso kg 95
> **Indicador de profundidad patentado** puesto a nivel visible y protegido de posibles golpes. Permite una lectura clara y precisa en centímetros para dos diámetros distintos de discos El control de profundidad permite un menor consumo de disco, carburante y tiempo.

LM BENZIN
> LM/400 mit Honda-Benzinmotor GX270,
> Leistung 9 PS. Diamantscheiben bis Ø 400 mm, Schnitttiefe max. 135 mm
> LM/450 mit Honda-Benzinmotor GX390, Leistung 13 PS. Diamantscheiben bis Ø 450 mm,
> Schnitttiefe max. 160 mm
> Tiefenstellung über Handkurbel mit 20 l Wassertank aus Kunststoff.
> Manueller Vorschub.
> **Schnellanschluss für den Wasserschlauch. Schnellbetankung des Wasserbehälters.**
> Abmessungen cm 60x102x87
> Gewicht 95 kg
> **Patentierte Schnittiefenanzeige**

LS

ESSENCE
GASOLINA
BENZIN

Indice de profondite breveté
Indicador de profundidad patentado
Schnitttiefenanzeige

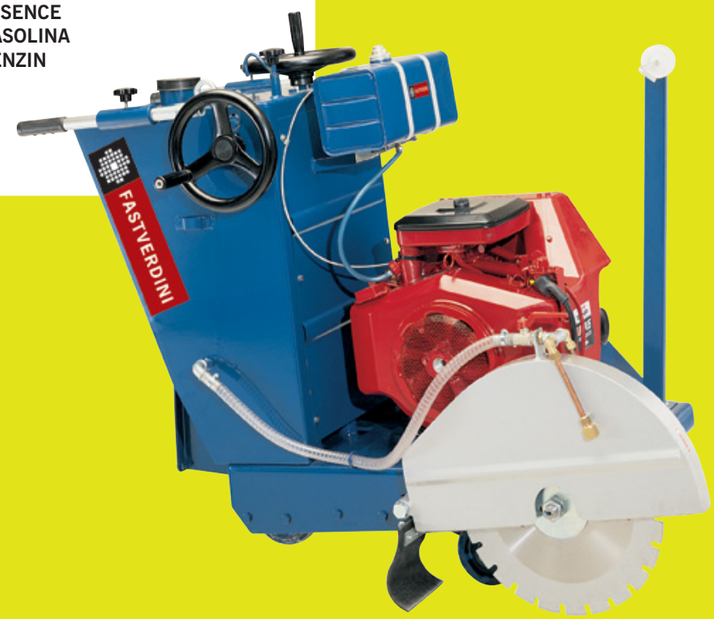
LS ESSENCE
- Moteur Honda CV 13, GX390.
- Max. disque Ø 500 mm pour profondeur de coupe de 185 mm
- Avancement manuel, sur demande avancement semiautomatique par volant.
- Réservoir d'eau en acier 50 lt avec double couvercle.
- Dimensions (LxLxH) cm 100x50x95
- Poids kg 130
- **Indice de profondite breveté**

LS GASOLINA
- LM/450 con motor Honda HP 13, GX390.
- Diámetro max 500 mm para profundidad de 185 mm. Avance manual, con opción de avance semiautomático de volante
- Depósito de agua integrado 50 lt con doble cubierta
- Dimensiones cm 100x50x95
- Peso kg 130
- **Indicador de profundidad patentado**

LS BENZIN
- LS mit Honda-Benzinmotor GX390, Leistung 13 PS.
- Diamantscheiben bis Ø 500 mm, Schnitttiefe max. 185 mm
- Tiefenstellung über Handkurbel
- Mit 50 l Wassertank aus Stahl.
- Manueller Vorschub, auf Anfrage Halbautomatischer Vorschub.
- Abmessungen 100x50x95 cm
- Gewicht 130 kg
- **Schnitttiefenanzeige**

NC 20

ESSENCE
GASOLINA
BENZIN



NC20 ESSENCE
- Moteur à deux cylindres Honda CV 20, GX620.
- Max. disque Ø 600 mm pour profondeur de coupe de 235 mm
- Avancement semiautomatique par volant.
- Réservoir d'eau en acier 50 lt avec double couvercle.
- Dimensions (LxLxH) cm 125x58x105
- Poids kg 215
- **Sur demande correcteur de direction breveté**

NC20 GASOLINA
- Motor bicilíndrico Honda HP 20, GX620.
- Diámetro max 600 mm para profundidad de 235 mm. Avance semiautomático de volante
- Depósito de agua integrado 50 lt con doble cubierta
- Dimensiones cm 125x58x105
- Peso kg 215.
- **Opción indicador de profundidad patentado**

NC20 BENZIN
- Mit Honda-Benzinmotor GX620, Leistung 20 PS.
- Diamantscheiben bis Ø 600 mm,
- Schnitttiefe max. 235 mm
- Tiefenstellung über Handkurbel
- Mit 50 l Wassertank aus Stahl.
- Halbautomatischer Vorschub
- Abmessungen 125x58x105 cm
- Gewicht 215 kg.
- **Patentierte Richtungskorrektur**

LMD

DIESEL

LMD DIESEL
- Moteur à diesel Hatz ou Lombardini CV 6,8/7,5.
- Max. disque Ø 400 mm pour profondeur de coupe de 135 mm
- Réservoir d'eau en fibre de verre-résine 20 lt
- Extractible et remplissable sur place
- Dimensions (LxLxH) cm 60x102x87
- Poids kg 114
- **Indice de profondite breveté**

LMD DIESEL
- Motor diesel Hatz o Lombardini 6,8/7,5 hp.
- Diámetro max 400 mm para profundidad de 135 mm.
- Depósito de agua 20 lt en fibra de vidrio
- Dimensiones cm 60x102x87
- Peso kg 114.
- **Indicador de profundidad patentado**

LMD DIESEL
- LMD/400 mit Hatz- oder Lombardini-Dieselmotor,
- Leistung 6,8/7,5 PS. Diamantscheiben bis Ø 400 mm, Schnitttiefe max. 135 mm
- Tiefenstellung über Handkurbel
- Mit 20 l Wassertank aus Kunststoff.
- Manueller Vorschub.
- Abmessungen 60x102x87 cm
- Gewicht 114 kg.
- **Patentierte Schnitttiefenanzeige**

DL 10

DIESEL

DL10 DIESEL

- DL10/450 avec moteur à diesel Hatz ou
- Lombardini CV 7,5. Max. disque Ø 450 mm pour profondeur de coupe de 160 mm
- DL10/500 avec moteur à diesel Hatz ou Lombardini CV 10/11. Max. disque Ø 500 mm pour profondeur de coupe de 185 mm
- Avancement manuel, sur demande avancement semiautomatique par volant.
- Réservoir d'eau en acier 50 lt avec double couvercle.
- Dimensions (LxLxH) cm 100x60x105
- Poids kg 178/187
- **Indice de profondité breveté**

DL10 DIESEL

- DL10/450 motor diesel Hatz o Lombardini 7,5 hp. Diámetro max 450 mm para profundidad de 160 mm.
- DL10/500 motor diesel Hatz o Lombardini 10/11 hp. Diámetro max 500 mm para profundidad de 185 mm.
- Avance manual, con opción de avance semiautomático de volante
- Depósito de agua integrado 50 lt con doble cubierta
- Dimensiones cm 100x60x105
- Peso kg 178/187
- **Indicador de profundidad patentado**

DL10 DIESEL

- DL10/ mit Hatz- oder Lombardini-Dieselmotor, Leistung 7,5 PS.
- Diamantscheiben bis Ø 450 mm
- Schnitttiefe max. 160 mm.
- DL10/500 mit Hatz- oder Lombardini-Dieselmotor, Leistung 10/11 PS.
- Diamantscheiben bis Ø 500 mm
- Schnitttiefe max. 185 mm.
- Tiefenstellung über Handkurbel
- Mit 50 l Wassertank aus Stahl.
- Manueller Vorschub, auf Anfrage Halbautomatischer Vorschub.
- Abmessungen 100x60x105 cm
- Gewicht 178/187 kg
- **Patentierte Schnitttiefenanzeige**

ND

DIESEL

ND DIESEL

- ND avec Moteur à diesel Lombardini CV 12,5
- ND16 avec moteur deux cylindres à diesel Lombardini CV 16
- Max. disque Ø 500 mm pour profondeur de coupe de 185 mm.
- Sur demande avec carter de Ø 600 mm pour profondeur de coupe de 235 mm
- Avancement semiautomatique par volant.
- Réservoir d'eau en acier 50 lt avec double couvercle.
- Sur demande pompe à eau.
- Dimensions (LxLxH) cm 125x58x105
- Poids kg 198
- **Sur demande correcteur de direction et indice de profondite breveté.**

ND DIESEL

- ND Motor diesel Lombardini 12,5 hp
- ND16 motor bicilindrico diesel Lombardini 16 hp
- Diámetro max 500 mm para profundidad de 185 mm.
- Opcional cubredisco de 600 para profundidad de 235 mm.
- Avance semiautomático de volante
- Depósito de agua integrado 50 lt con doble cubierta
- Opción bomba de agua.
- Dimensiones cm 125x58x105
- Peso kg 198.
- **Opción corrector de dirección e indicador de profundidad patentados.**

ND DIESEL

- ND mit Lombardini-Dieselmotor, Leistung 12 PS , Rückzugautomatik Anlasser.
- ND/16 mit Lombardini-Zweitakt-Dieselmotor, Leistung 16 PS , Rückzugautomatik Anlasser.
- Auf Anfrage mit Elektrischem Anlasser.
- Diamantscheiben bis Ø 500 mm, Schnitttiefe max. 185 mm.
- Auf Anfrage mit Diamantscheiben bis Ø 600 mm für Schnittiefe max. 235 mm.
- Halbautomatischer Vorschub
- Tiefenstellung über Handkurbel
- Mit 50 l Wassertank aus Stahl.
- Abmessungen 125x58x105 cm
- Gewicht 198 kg.
- **Auf anfrage patentierte Richtungskorrektur**

ND 21M

MÉCANIQUE
MECÁNICA
MECHANISCHE

Sur demande les scies ND, ND21 et NC20 peuvent être quipées avec pompe à eau.

Bomba de agua opcional para las cortadoras ND, ND21 y NC20

Wasserpumpe für ND, ND21 und NC20

ND21/M MÉCANIQUE
- > Moteur à deux cylindres diesel Lombardini 23 CV, démarrage électrique avec batterie de 70 Amp.et 5eme roue.
- > Max. disque Ø 600 mm. pour profondeur de coupe 235 mm.
- > Avancement semiautomatique et réglage de la profondeur de coupe par volant.
- > Réservoir d'eau en acier 50 lt avec double couvercle.
- > Sur demande pompe à eau.
- > Dimensions (LxLxH) cm 125x58x105
- > Poids kg 267
- > **Avec correcteur de direction mecanique breveté** pour corriger la ligne de coupe.

ND21/M MECÁNICA
- > Motor bicilíndrico diesel Lombardini 23 hp, arranque eléctrico con batería de 70 Amp.y 5 ruedas.
- > Diámetro max 600 mm para profundidad de 235 mm.
- > Avance semiautomático de volante
- > Depósito de agua integrado 50 lt con doble cubierta
- > Opción bomba de agua.
- > Dimensiones cm 125x58x105
- > Peso kg 267.
- > **Con corrector de dirección mecánico patentado** para corregir la línea de corte.

ND21/M MECHANISCHE
- > mit Lombardini-Zweitakt-Dieselmotor, Leistung 23 PS, Elektrischer-Anlasser
- > mit Batterie
- > Diamantscheiben bis Ø 600 mm,
- > Schnitttiefe max. 235 mm.
- > Halbautomatischer Vorschub
- > Tiefenstellung über Handkurbel mit 50 l Wassertank aus Stahl.
- > Abmessungen 125x58x105 cm
- > Gewicht 267 kg.
- > **Mit patentiertem Richtungskorrektur**

ND 21H

HYDRAULIQUE
HIDRÁULICA
HYDRAULISCHE

ND 21H HYDRAULIQUE
- > Moteur à deux cylindres diesel Lombardini 23 CV, démarrage électrique avec batterie de 70 Amp.et 5eme roue.
- > Max. disque Ø 600 mm. pour profondeur de coupe 235 mm.
- > Avancement et réglage de la profondeur de coupe HYDRAULIQUE.
- > Réservoir d'eau en acier 50 lt avec double couvercle.
- > Sur demande pompe à eau.
- > Dimensions (LxLxH) cm 125x58x105
- > Poids kg 290
- > **Avec correcteur de direction mecanique breveté** pour corriger la ligne de coupe.

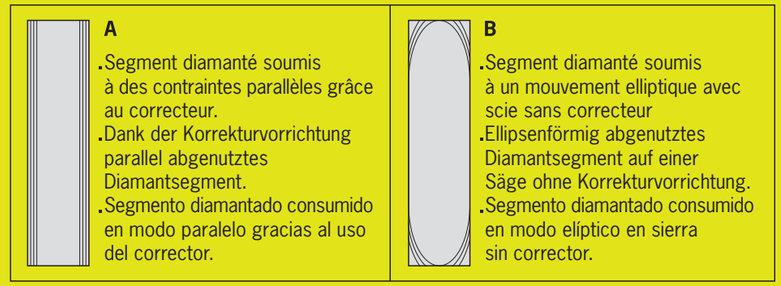
ND 21H HIDRÁULICA
- > Motor bicilíndrico diesel Lombardini 23 hp, arranque eléctrico con batería de 70 Amp.y 5 ruedas.
- > Diámetro max 600 mm para profundidad de 235 mm.
- > Avance y regulación de profundidad de corte hidráulico
- > Depósito de agua integrado 50 lt con doble cubierta
- > Opción bomba de agua.
- > Dimensiones cm 125x58x105
- > Peso kg 290.
- > **Con corrector de dirección mecánico patentado** para corregir la línea de corte.

ND 21H HYDRAULISCHE
- > mit Lombardini-Zweitakt-Dieselmotor, Leistung 23 PS, Elektrischer-Anlasser
- > mit Batterie
- > Diamantscheiben bis Ø 600 mm,
- > Schnitttiefe max. 235 mm.
- > Automatischer Vorschub und hydraulischer Tiefenstellung, mit 50 l Wassertank aus Stahl.
- > Abmessungen 125x58x105 cm
- > Gewicht 290 kg.
- > **Mit patentiertem Richtungskorrektur**

CORRECTEUR DE DIRECTION

CORRECTOR DE DIRECCIÓN PATENTADO

PATENTIERTE RICHTUNGSKORREKTUR



A

.Segment diamanté soumis à des contraintes parallèles grâce au correcteur.
.Dank der Korrekturvorrichtung parallel abgenutztes Diamantsegment.
.Segmento diamantado consumido en modo paralelo gracias al uso del corrector.

B

.Segment diamanté soumis à un mouvement elliptique avec scie sans correcteur
.Ellipsenförmig abgenutztes Diamantsegment auf einer Säge ohne Korrekturvorrichtung.
.Segmento diamantado consumido en modo elíptico en sierra sin corrector.

CORRECTEUR DE DIRECTION

Le correcteur de direction est indispensable en particulier sur le modèle ND21 pour lequel il faut tenir compte non seulement du poids de la machine et du moteur mais également du poids de l'eau contenue dans le réservoir de 50 litres. En corrigeant la direction de coupe du modèle ND21 manuellement, on obtient les inconvénients suivants:

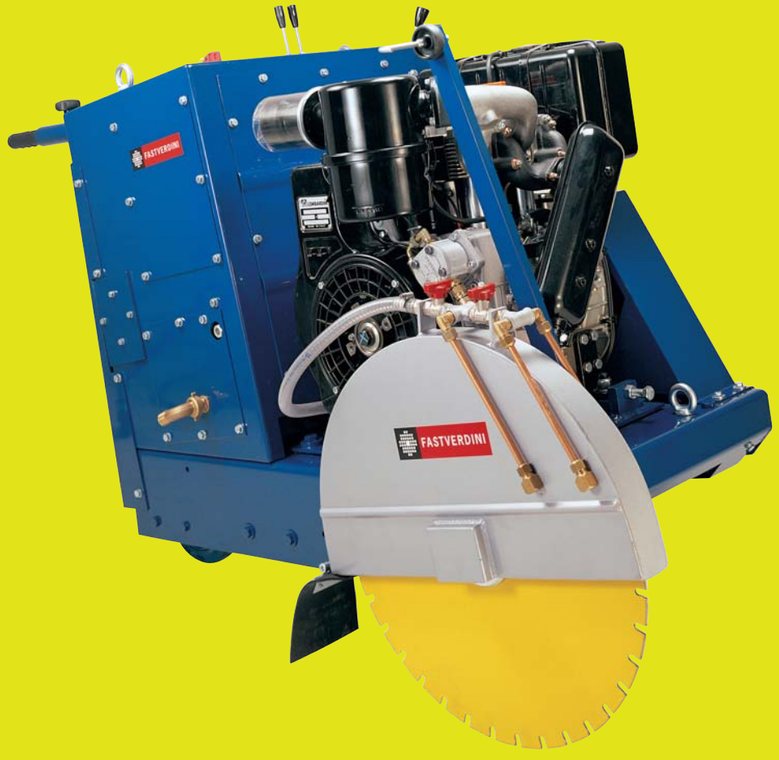
Le segment diamanté du disque décrit un mouvement elliptique par effet des poussées manuelles non graduelles qui entraînent une usure plus importante.
Au contraire, la scie munie du correcteur de direction soumet la dent diamantée à des contraintes parallèles aux côtés du segment, permettant de cette manière une plus longue durée de vie du disque.
Dans certaines situations de coupe comme par exemple durant la descente, l'opérateur est déjà occupé à retenir la machine et ne parvient pas à manœuvrer la correction de la coupe.
Le correcteur de direction breveté permet aussi bien l'exécution de la coupe légèrement curviligne que le maintien de la direction rectiligne de la coupe (en effet, la machine tend à se déplacer latéralement par effet de l'application du disque excentrique sur l'axe de la machine).
De plus, les scies munies d'un correcteur ont une cinquième roue postérieure qui facilite le déplacement de la machine.

CORRECTOR DE DIRECCIÓN PATENTADO

Tanto en las sierras de la serie Norm, como en las sierras con avance automático, (VDAI/EXP., SA/3, SAR/4, SA/8), es aplicado el corrector de dirección mecánico, que permite variar la dirección del corte maniobrando un volante instalado en el tablero, con la máquina funcionando, de manera que el disco siga la línea de corte pre-establecida, sin efectuar bruscos desplaziamentos laterales, que entre otras cosas, causarían averías al disco de diamante, reduciendo su duración.
Aunque la línea de corte es recta, la sierra sin el ausilio del corrector no avanzaría en línea recta, por lo tanto el corrector sirve tambíen para el corte en línea recta.
Además, el corrector Fast Verdini realizza correciones suaves, evitando golpes bruscos a los discos de diamante. Dicho corrector mécanico, se aplica a todos las sierras con avance automático y a la serie Norm.
Las sierras dotadas de corrector también disponen de una quinta rueda posterior para facilitar el desplazamiento de la máquina.

PATENTIERTE RICHTUNGSKORREKTUR

Sowohl die Fugenschneider der Serie Norm (ND, NC20, ND21/M, ND/21/H) als auch Fugenschneider mit automatischem Vorschub (VDAI/EXP., SA/3, SAR/4, SA/8), können mit einer mechanischen Richtungskorrektur ausgerüstet werden, die über ein Handrad auf dem Steuerbrett bedient wird. Damit kann während des Schneidens laufend die Schnittrichtung geändert und die Sägescheibe genau der vorgezeichneten Linie entlang geführt werden. Ruckartiges Verschieben der Säge und Deformation der Sägescheibe können dadurch vermieden werden. Da der Fugenschneider ohne Richtungsführung von geraden Schnittlinie abweicht, ist die Richtungskorrektur auch bei geradlinigem Schneiden sehr nützlich. Richtungsänderungen werden zudem von der Richtungskorrektur FASTVERDINI so sanft ausgeführt, dass eine Beschädigung der Diamantscheiben vermieden werden kann. Die mit Korrekturvorrichtung ausgestatteten Sägen haben ein fünftes Hinterrad, damit die Maschine einfacher verschoben werden kann.



VDAI EXP

SERIE SUPER

SCIE Á SOL POUR ASPHALT ET BETON
SERIE SUPER MOD. VDAI EXP

> Moteur à deux cylindres diesel Lombardini 28,5 CV, démarrage électrique avec batterie de 70 Amp.et 5eme roue.
> Max. disque Ø 600 ou 700 mm. pour profondeur de coupe 235/265 mm
> **Avec correcteur de direction mecanique breveté** pour corriger la ligne de coupe.
> Avancement et réglage de la profondeur de coupe **hydraulique automatique**.
> Refroidassement du disque par pompe .
> Dimensions (LxLxH) cm 150x70x100
> Poids kg 400

CORTADORA
SERIE SUPER MOD. VDAI EXP

> Motor bicilíndrico diesel Lombardini 28,5 hp, arranque eléctrico con batería de 70 Amp. (una llave permite desconectar la batería del circuito) y 5 ruedas.
> Diámetro max 600 mm para profundidad de 235 mm. o diámetro 700 mm para profundidad de 265
> Avance y regulación de la profundidad **hydraulico, automático**. Con una simple palanca se maniobra l'avance o la profundidad.
> Bomba autocebante para el agua.
> Dimensiones cm 152x70x100
> Peso kg 400.
> La cortadora VDAI/EXP. se su ministra sempre con el corrector mecánico patentado para la corrección del corte durante el trabajo, sin detener la máquina.

FUGENSCHNEIDER
SERIE SUPER MOD. VDAI EXP

> mit Lombardini-Zweitakt-Dieselmotor, Leistung 28,5 PS, Elektrischer-Anlasser mit 90-Amphere-Batterie.
> Diamantscheiben bis Ø 600 mm,
> Schnitttiefe max. 235 mm.
> Auf Anfrage mit Diamantscheiben bis Ø 700 mm, Schnitttiefe max. 265 mm
> Automatischer Vorschub und hydraulische Tiefenstellung.
> Selbstansaugende Wasserpumpe.
> Abmessungen 152x70x100 cm
> Gewicht 400 kg.
> **Mit patentiertem Richtungskorrektur**

SA/3

SERIE SUPER

SCIE Á SOL POUR ASPHALT ET BETON
SERIE SUPER MOD. SA/3

> Moteur à trois cylindres diesel Hatz 54 CV, démarrage électrique avec batterie de 70 Amp.et 5eme roue.
> Max. disque Ø 900 mm. pour profondeur de coupe 340 mm.
> Avancement et réglage de la profondeur de coupe HYDRAULIQUE.
> Réservoir d'eau en acier 50 lt avec double couvercle.
> Pompe à eau autoamorçable.
> Dimensions (LxLxH) cm 150x98x115
> Poids kg 680
> **Avec correcteur de direction mecanique breveté** pour corriger la ligne de coupe.

CORTADORA
SERIE SUPER AUTOMATICA MOD. SA/3

> Motor diesel de tres cilindros Hatz 54 hp, arranque eléctrico con batería de 70 Amp. y 5 ruedas.
> Diámetro max 900 mm para profundidad de 340 mm.
> Avance y regulación de la profundidad **hydraulico, automático.** Con una simple palanca se maniobra l'avance o la profundidad.
> Bomba autocebante para el agua.
> Dimensiones cm 150x98x115
> Peso kg 680.
> La cortadora SA/3 su ministra sempre con el corrector mecánico patentado para la corrección del corte durante el trabajo, sin detener la máquina.

FUGENSCHNEIDER
SERIE SUPER MOD. SA/3

> mit Lombardini (oder Hatz) - Dreitakt - Dieselmotor, Leistung 54 PS, Elektrischer - Anlasser mit 90-Amphere-Batterie.
> Diamantscheiben bis Ø 900 mm, Schnitttiefe max. 340 mm.
> Automatischer Vorschub und hydraulische Tiefenstellung.
> Selbstansaugende Wasserpumpe.
> Abmessungen 150x98x115 cm
> Gewicht 680 kg.
> **Mit patentiertem Richtungskorrektur**